

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

28.04.2026

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
David HOFMANN			Werner INDRIST		
Martin LAMP			Gregor Christian MORODER		
Andreas PRAMSTRALLER			Maria REIER TASCHLER		
Thomas REIER			Daniel SCHUSTER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sara STEINMAIR			Kurti TASCHLER	X	
Melanie WALDER	X				

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER** Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung - Genehmigung des Ausführungsprojektes - CUP I79D25000310007

Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell'arredamento con miglioramento dell'acustica - Approvazione del progetto esecutivo - CUP I79D25000310007



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung - Genehmigung des Ausführungsprojektes - CUP I79D25000310007

Festgestellt, dass im Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies die Erneuerung der technischen Ausstattung und der Einrichtung sowie eine akustische Verbesserung durchgeführt werden sollen, da der Saal eine zentrale Infrastruktur für das kulturelle, gesellschaftliche und vereinsbezogene Leben der Gemeinde darstellt, die bestehende technische Ausstattung und Einrichtung jedoch nicht mehr den aktuellen Anforderungen entsprechen und eine zeitgemäße Nutzung nur eingeschränkt gewährleisten;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 121 vom 18.03.2026 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes sowie für die Bauleitung und Abrechnung an den Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlanders vergeben wurde;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 122 vom 18.03.2026 der Auftrag für die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase und in der Ausführungsphase an den Techniker Geom. Alexander Zingerle aus Vahrn vergeben wurde;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 123 vom 18.03.2026 der Auftrag für die raumakustische Planung an den Techniker Dr. Arch. Raimund Thaler aus Sarntal vergeben wurde;

- dass das vom Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlanders ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom April 2026 einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt 710.211,21 Euro vorsieht, welches sich wie folgt zusammensetzt:

Oggetto: Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell'arredamento con miglioramento dell'acustica - Approvazione del progetto esecutivo - CUP I79D25000310007

Constatato che nella sala pluriuso di San Martino/in Casies si intende procedere al rinnovo dell'attrezzatura tecnica e degli arredi nonché al miglioramento acustico, in quanto la sala rappresenta un'infrastruttura centrale per la vita culturale, sociale e associativa del Comune, mentre l'attuale dotazione tecnica e l'arredamento non risultano più adeguati alle esigenze odierne e consentono solo in misura limitata un utilizzo conforme agli standard attuali

- che con delibera della giunta comunale n. 121 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo nonché per la direzione dei lavori e il rendiconto finale al tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro;

- che con delibera della giunta comunale n. 122 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e nella fase di esecuzione al tecnico geom. Alexander Zingerle di Varna;

- che con delibera della giunta comunale n. 123 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per la progettazione acustica degli spazi al tecnico dott. arch. Raimund Thaler di Val Sarentino;

- che il progetto esecutivo dell'aprile 2026, elaborato dal tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro, prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi Euro 710.211,21 ed è composto come segue:

A) Arbeiten		A) Lavori	
A.1	Ausschreibungsbetrag	523.966,08€	Importo a base d'asta
A.2	Sicherheitskosten	5.955,35€	Costi per la sicurezza
Gesamtbetrag der Arbeiten		529.921,43€	Importo totale dei lavori

B) Summen zur Verfügung der Verwaltung		B) Somma a disposizione dell'amministrazione	
B.1	Unvorhergesehenes (ca. 0% von A)	0,00€	Imprevisti (ca. 0% di A)
B.2	Verwaltungsinterne Maßnahmen (2% von A)	10.598,43€	Misure amministrative d'ufficio (2% di A)
B.3	Technische Spesen	48.250,00€	Spese tecniche
B.4	Fürsorgebeitrag (4% von B.3)	1.930,00€	Contributi previdenziali (4% di B.3)
B.5	MwSt. (22% auf A+B.1+B.3+B.4)	119.511,35€	IVA (22% di A+B.1+B.3+B.4)
Summe zur Verfügung der Verwaltung		180.289,78€	Somma a disposizione dell'amministrazione

C) Gesamtbetrag		C) Importo totale	
710.211,21€		710.211,21€	

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 12, Abs. 1, Buchst. g) der Gemeindegatsung der Gemeinderat für die Genehmigung von Projekten von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß 250.000,00 Euro überschreiten, zuständig ist;

Festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den Vorstellungen dieser Gemeindeverwaltung entspricht;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Rilevato che, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lettera g) dello statuto comunale, il consiglio comunale è competente per l'approvazione dei progetti di opere pubbliche di importo superiore a 250.000,00 euro;

Accertato che il progetto esecutivo corrisponde alle idee di questa amministrazione comunale;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 22.04.2026, Prot.Nr. 0008906 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. +9kgq/s8ZoeoNnEFxCczqt9g79llks35uJfGu9qlX6U=;

b e s c h l i e ß t **der Gemeinderat**

Anwesende 13, Abstimmende 13, Dafür 12, Dagegen 1,

1. das Ausführungsprojekt „Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung“, verfasst im April 2026 vom Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlандers, mit einer Gesamtausgabe von 710.211,21 Euro, davon 529.921,43 Euro für Leistungen und 180.289,78 Euro für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, im Sinne des Art. 12, Abs. 1, Buchst. g) der Gemeindegatsung in technisch-administrativer Hinsicht zu genehmigen;
2. die entsprechenden Ausgaben mit getrennter Maßnahme zu finanzieren.
3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 22.04.2026, n. prot. 0008906 con impronta digitale n. +9kgq/s8ZoeoNnEFxCczqt9g79llks35uJfGu9qlX6U=;

il Consiglio comunale **d e l i b e r a**

Presenti 13, Votanti 13, Favorevoli 12, Contrari 1

1. di approvare, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lett. g) dello statuto comunale in linea tecnica amministrativa, il progetto esecutivo "Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell'arredamento con miglioramento dell'acustica", redatto l'aprile 2026 dal tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro, con una spesa complessiva di Euro 710.211,21, di cui Euro 529.921,43 per prestazioni e Euro 180.289,78 per somme a disposizione dell'amministrazione;
2. di finanziare le relative spese con provvedimento separato.
3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 30.04.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 30.04.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.